



## Giáo Xứ Việt Nam ĐỨC MẸ LA VANG

56 N. 9th St, San Jose, CA 95112

Website: <https://www.ourladyoflavangsj.org>

Bộ Mới Số 191 - Ngày 8 tháng 3 năm 2026

### LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

#### Điện thoại liên lạc:

- V.P Giáo xứ: (408) 291-6280
- Trường học: (408) 283-5858
- Fax Giáo xứ: (408) 291-6289
- Email: [admin@ourladyoflavangsj.org](mailto:admin@ourladyoflavangsj.org)

#### Giờ làm việc của Văn phòng Giáo xứ:

- Thứ Ba đến thứ Sáu:  
9:00AM - 12:00PM  
1:00PM - 5:00PM
- Thứ Hai và thứ Bảy: Đóng cửa

- 09-03 Thứ Hai: Ngày trong tuần thứ III mùa chay.
- 10-03 Thứ Ba: Ngày trong tuần thứ III mùa chay.
- 11-03 Thứ Tư: Ngày trong tuần thứ III mùa chay.
- 12-03 Thứ Năm: Ngày trong tuần thứ III mùa chay.
- 13-03 Thứ Sáu: Ngày trong tuần thứ III mùa chay.
- 14-03 Thứ Bảy: Ngày trong tuần thứ III mùa chay.

**NGÀY 15 THÁNG 03 NĂM 2026 – CHÚA NHẬT THỨ IV MÙA CHAY- NĂM A**  
(Sm 16, 1b. 6-7. 10-13a; Tv 22, 1-3a. 3b-4. 5. 6; Ep 5, 8-14; Ga 9, 1-41)

### Sứ Mệnh

*Xây dựng một cộng đoàn Kitô hữu hiệp nhất yêu thương, sống chứng nhân Phúc Âm và kết hiệp với Chúa, noi gương Mẹ Maria qua việc cử hành phụng vụ bí tích và kinh nguyện tôn vinh, đào luyện đức tin và đời sống tâm linh, đẩy mạnh sinh hoạt mục vụ giới trẻ, phát triển hội đoàn Công giáo tiến hành, và thăng tiến đời sống gia đình theo truyền thống văn hóa Công Giáo Việt Nam.*

### CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

NHÀ THỜ	ĐỊA CHỈ	THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
GX ĐỨC MẸ LA VANG	389 E. Santa Clara St. San Jose, CA 95113	4:00PM (Eng/Việt) & 5:30 PM (Việt)	7:30AM, 9:00AM, 10:30AM, 4:00PM, 5:30 PM (Việt)
TRUNG TÂM CÔNG GIÁO	2849 S. White Rd. San Jose, CA 95148	5:00 PM (Việt)	8:00 AM, 9:30AM & 11:00 AM (Việt)
ST. FRANCES CABRINI	15333 Woodard Rd. San Jose, CA 95124	6:45 PM (Việt)	
HOLY FAMILY	4848 Pearl Ave. San Jose, CA 95136	7:00 PM (Việt)	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. Main St. Milpitas, CA 95035		4:00 PM (Việt)
ST. VICTOR	3108 Sierra Rd. San Jose, CA 95132		7:00 PM (Việt)

**THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI GX ĐỨC MẸ LA VANG**  
( Thứ Hai đến thứ Sáu: 7 giờ sáng & 6 giờ chiều; thứ Bảy: 8 giờ sáng )

## BAN ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

- Lm. Giuse Lê Trung Tướng ..... Cha Chánh Xứ
- Lm. Anthony Nguyễn Duy Tân ..... Cha Phụ Tá
- Lm. Giuse Vũ Đăng Khoa ..... Cha Phụ Tá
- Lm. Vincentê Nguyễn Đình Truyền ..... Cha Phụ Tá
- Đôminicô Lê Văn Thọ ..... Phó Tế
- Giuse Chu Quang Định ..... Phó Tế
- Sr. Anna Nguyễn Phước Vân, L.H.C ..... Giám Đốc Văn Phòng Giáo Xứ
- Sr. Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S ..... Văn Phòng Giáo Xứ
- Chị Têrêsa Lê Kim Oanh ..... Quý Xây Dựng & ADA

## CÁC BAN QUẢN TRỊ & MỤC VỤ CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Lm. Giuse Vũ Đăng Khoa ..... Director of Facility
- Anh Nguyễn Công Tiên ..... Finance/Bookkeeper
- Sr. Anna Nguyễn Phước Vân, L.H.C ..... Trường Giáo Lý & Việt Ngữ
- Pt. Đôminicô Lê Văn Thọ & Oanh ..... Lớp Dự Bị Hôn Nhân
- Pt. Giuse Chu Quang Định ..... Lớp Giáo lý Dự tòng
- Ông Giacôbê Nguyễn Văn Tấn ..... Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ
- Ông Giuse Nguyễn Kim Ngân ..... Trưởng Liên Ban Phụng Vụ

## NHẬN CÁC BÍ TÍCH

- ◇ Muốn nhận Bí Tích Rửa Tội, Thêm Sức, Rước Mình Thánh Chúa xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ để biết thêm chi tiết.
- ◇ Muốn nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân, xin gọi văn phòng GX điện thoại: (408) 459-5959 để liên lạc một vị Linh Mục túc trực.
- ◇ Muốn nhận Bí Tích Hòa Giải xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh Mục của Giáo Xứ.
- ◇ Muốn nhận Bí Tích Hôn Phối, xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

## THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ

❖ **Tin Nhắn Của Cha Chánh Xứ Với Một Ân Nhân Sinh Năm 1970** - Vào ngày 25 tháng 2 năm 2026, Giáo xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang rất ngạc nhiên nhận được một món quà rất lớn từ một ân nhân qua văn phòng giáo phận. Tuy anh hoặc chị ân nhân chọn “ẩn danh” và chỉ cho thông tin là người tặng sinh năm Canh Tuất, nên nay tôi xin mượn Tờ Thông Tin này để bày tỏ tâm tình tri ân và muốn nhắn

với anh hoặc chị một điều: chắc chắn giáo xứ sẽ dùng món quà của gia đình anh hoặc chị vào mục đích phát triển thích hợp và sẽ làm anh hoặc chị “mỉm cười”. Có thể linh mục chánh xứ đã gặp anh hay chị thường xuyên mỗi tuần, nhưng vì tôn trọng quyết định “ẩn danh” của anh hoặc chị, nên sẽ không tìm hiểu thêm thông tin “người ấy là ai?”. Tuy nhiên, vẫn rất mong chúng ta chào nhau mỗi tuần với một nụ cười trong tình mến. Xin Chúa và Mẹ La Vang ban nhiều ơn lành trong năm mới này cho anh hoặc chị “ẩn danh” cùng tất cả các ân nhân của giáo xứ. Rất cảm ơn. **JTL**



### Báo Cáo Tiền Xin Giỏ:

**Cuối Tuần 28 & 1 tháng 3, 2026**

- Chỉ tiêu hàng tuần ..... \$30,000
- **Xin giỏ lần 1** ..... \$26,588
- Xin giỏ lần 2 cho
- **Quý Bảo Trì GX** ..... \$11,298
- **Đóng góp trên mạng** ..... \$1,212
- **Bán Rau Mua Hoa**  
(ngày thường 3/01) ..... \$526





Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang

Our Lady of La Vang Parish

*Văn Phòng Linh Mục Thánh Xứ - Office of the Pastor*

## *Thư Cha Chính Xứ*



Chúa Nhật, ngày 8 tháng 3 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Trong tuần Tĩnh Tâm Mùa Chay vừa qua dành cho Đức Thánh Cha Lêô XIV, các Đức Hồng Y đang cư ngụ tại Rôma và các vị đứng đầu các Bộ, Đức Cha Erik Varden - một đan sĩ và là Giám mục giáo phận Trondheim, Na Uy - đã chia sẻ bài suy niệm “Sự trợ giúp của Thiên Chúa.”

Ngài nhấn mạnh một chân lý thiêng liêng quan trọng: sự trợ giúp của Thiên Chúa không phải là điều ta chỉ kêu cầu khi lâm nguy. Đó không phải là một phản ứng khẩn cấp khi mọi sự sụp đổ. Trái lại, sự trợ giúp của Thiên Chúa là một thực tại thường hằng - chính là môi trường thiêng liêng trong đó ta sống, bước đi và tồn tại.

Đức Cha Varden nhắc lại lời khuyên đơn sơ nhưng sâu sắc của nữ tu Mary Ward, đáng sáng lập dòng Trinh Nữ Maria Rất Thánh và là nhà giáo dục Kitô giáo thế kỷ XVII: “Hãy làm hết sức mình, rồi Thiên Chúa sẽ giúp.” Đó không phải là lời khuyến khích thụ động, nhưng là một linh đạo trưởng thành: con người dẫn thân trọn vẹn, đồng thời đặt trọn niềm tin nơi ơn Chúa nâng đỡ.

Tuy nhiên, câu hỏi khó vẫn còn đó: phải hiểu thế nào khi chúng ta kêu cầu mà dường như chỉ gặp thinh lặng? Khi người tín hữu cầu nguyện tha thiết nhưng không cảm thấy một lời đáp?

Theo Đức Cha Varden, sách ông Gióp là chìa khóa giúp ta bước vào mầu nhiệm này. Ông Gióp không chấp nhận những lời giải thích đơn giản về đau khổ. Ông không tin Thiên Chúa là một kế toán viên đang cân đo công - tội. Thay vào đó, ông quyết tâm tìm kiếm Thiên Chúa ngay trong chính cơn thử thách của mình. Hành trình ấy đi qua than van, hoang mang, thậm chí đối diện đe dọa, nhưng cuối cùng mở ra một kinh nghiệm ân sủng. Thiên Chúa không hề vắng mặt - chỉ là ẩn mình để dẫn ông đến một cái nhìn sâu xa hơn.

Đôi khi chúng ta cũng vậy, vì ngay ngô xem đạo như một bảo hiểm thiêng liêng: cứ sống tốt là sẽ tránh được gian nan. Nhưng khi thử thách xảy đến, những bức tường an toàn ấy sụp đổ. Và chính lúc ấy, chúng ta được mời gọi bước vào một chiều sâu khác - không phải đức tin của trao đổi, nhưng là đức tin của tín thác. Thiên Chúa đôi khi để những bức tường chúng ta dựa vào phải lung lay, không phải để bỏ rơi ta, nhưng để mở ra một chân trời rộng lớn hơn.

Trong Hội Tết vừa qua, người Công Giáo tổ chức cho đồng hương đón Tết, nhưng cuối cùng chính người Công Giáo có lợi vì đã tái khám phá sức mạnh âm thầm của niềm tin nơi Thiên Chúa. Những ngày trước đó, dự báo thời tiết khiến nhiều người lo lắng. Bao công sức chuẩn bị, bao hy sinh âm thầm. Nhưng rồi Thiên Chúa đã ban cho chúng ta thời tiết thật đẹp, để mọi người được quây quần trong niềm vui xuân. Và thật ý nghĩa biết bao: khi chúng ta kết thúc Hội Xuân bằng phép lành Thánh Thể cho khách du Xuân, thì trời bắt đầu đổ mưa. Những giọt mưa hồng ân.

Chúng ta nghĩ mình chỉ tổ chức một lễ hội văn hóa. Nhưng thực ra, Thiên Chúa đang âm thầm hoạt động giữa chúng ta. Bằng chứng là chúng ta kết thúc Hội Tết với niềm vui sâu xa hơn lúc khởi đầu - niềm vui của lòng biết ơn, của khiêm tốn, và của một xác tín bình an: sự trợ giúp của Thiên Chúa luôn ở đó. Có khi âm thầm. Có khi ẩn khuất. Nhưng chưa bao giờ vắng mặt.

**Lm. Giuse Lê Trung Tướng**  
Chánh xứ

*Our Lady of Lavang Church, 389 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95113 - (408) 291-6280*

**LỊCH QUÝ CHA CHỦ TẾ CUỐI TUẦN TỚI**  
**CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY (NĂM A)**

**Thứ Bảy, ngày 14 tháng 3 năm 2026**

4:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Tan Nguyen
5:00 PM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Truyen Nguyen
5:30 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Justin Le
6:45 PM	Nhà Thờ St. Frances Cabrini	Fr. Khoa Vu
7:00 PM	Nhà Thờ Holy Family	Fr. Justin Le

**Chúa Nhật, ngày 15 tháng 3 năm 2026**

7:30 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Tan Nguyen
8:00 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Justin Le
9:00 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu
9:30 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Truyen Nguyen
10:30 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Justin Le
11:00 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Joseph Vanthu
2:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang ( <i>Mass with Autistic Children</i> )	Fr. Khoa Vu
4:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu
4:00 PM	Nhà Thờ St. John	Fr. Tan Nguyen
5:30 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Truyen Nguyen
7:00 PM	Nhà Thờ St. Victor	Fr. Justin Le



## GIÁO XỨ VIỆT NAM ĐỨC MẸ LA VANG

### SOLEMNITY OF ST. JOSEPH - LỄ KÍNH THÁNH CẢ GIUSE

Thứ Năm, ngày 19 tháng 3 năm 2026  
tại Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang  
389 E. Santa Clara St, San Jose, CA 95113

Bổn Mạng: Hội Đồng Mẹ Thánh Giã, Hội Trưởng Lão, Các Gia Trưởng, Giáo Phận San Jose, Cha Chánh Xứ và Cha Phụ Tả Vũ Đẳng Khoa

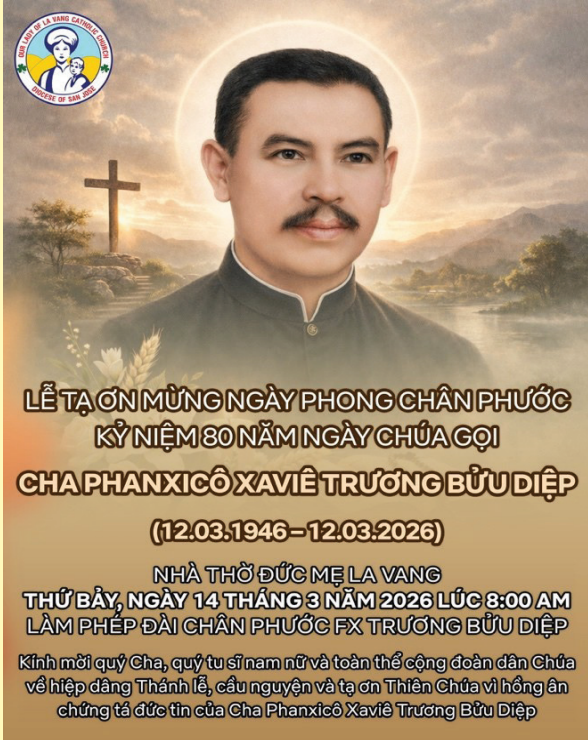
Chủ Tế & Thuyết Giảng: Lm. Giuse Lê Trung Tường

Rước Kiệu – 6:00 PM  
Thánh Lễ – 6:30 PM  
Tiệc Mừng – 7:30 PM



Xin theo dõi các sinh hoạt của GX trên trang Facebook của GX Đức Mẹ La Vang Việt Nam San Jose  
<https://www.facebook.com/OurLadyofLaVangParishSanJose>

## THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)



**LỄ TẠ ƠN MỪNG NGÀY PHONG CHÂN PHƯỚC  
KỶ NIỆM 80 NĂM NGÀY CHÚA GỌI  
CHA PHANXICÔ XAVIÊ TRƯƠNG BỬU DIỆP  
(12.03.1946 – 12.03.2026)  
NHÀ THỜ ĐỨC MẸ LA VANG  
THỨ BẢY, NGÀY 14 THÁNG 3 NĂM 2026 LÚC 8:00 AM  
LÀM PHÉP ĐÀI CHÂN PHƯỚC FX TRƯƠNG BỬU DIỆP**

Kính mời quý Cha, quý tu sĩ nam nữ và toàn thể cộng đoàn dân Chúa về hiệp dâng Thánh lễ, cầu nguyện và tạ ơn Thiên Chúa vì hồng ân chứng tá đức tin của Cha Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp

❖ **Mùa Chay Với Chương trình Chén Cơm Tình Thương** - Để làm việc bác ái trong Mùa Chay, giáo xứ mời gọi các gia đình trong xứ: **1) Ăn chay:** Giảm



bớt chi tiêu cho bữa ăn, đặc biệt vào thứ Sáu, để dành tiền giúp đỡ những người có hoàn cảnh khó khăn.

**2) Bác ái:** Quyên

góp số tiền tiết kiệm được vào Chén Cơm Tình Thương (hộp bìa cứng) để tài trợ quỹ phục vụ bữa ăn trưa ở Quê Nhà cho những người lao động nghèo. Giáo xứ xin cảm ơn những ân nhân trong hai tuần qua đã trao bao thư “Bữa Cơm Cho Người Nghèo” trong giỏ xin tiền hoặc qua Ban Phụng Vụ.

❖ **CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ 5 NĂM CHO KẾ HOẠCH CANH TÂN GIÊU HẠT ĐỨC TIN | ĐỜI SỐNG THIÊNG LIÊNG**

Giáo phận trân trọng mời gọi mỗi gia đình cùng tham gia vào hành trình canh tân đầy hy vọng này. Con số chỉ tiêu của giáo phận là 64 triệu mỹ kim. Trong đó, chỉ tiêu của giáo xứ Đức Mẹ La Vang là 4 triệu mỹ

kim. Sau khi hoàn tất gây quỹ, 2.8 triệu mỹ kim sẽ được hoàn lại cho giáo xứ để thực hiện sáu ưu tiên mục vụ: **phụng vụ, giới trẻ, gia đình, đào luyện đức tin, bác ái - truyền giáo, và cơ sở vật chất.**



Giáo xứ tha thiết xin các gia đình cầu nguyện và quảng đại đóng góp cho chương trình này. Xin quý vị ân nhân cân nhắc đóng góp 150% so với mức ADA thường lệ. Ví dụ, nếu năm vừa qua quý vị đóng góp cho ADA là \$1,000, thì bây giờ xin vui lòng cân nhắc cam kết \$1,500 mỗi năm trong năm năm tới. Tức là thay vì \$5,000 thì cho \$7,500.

**Xin lưu ý:** đóng góp năm nay 2026 đã bao gồm ADA; Chương trình ADA sẽ được tiếp tục lại vào năm sau.

Trong hai tuần qua, các thành viên trong ban vận động cùng với quý cha trong giáo xứ đã và đang liên lạc với quý vị ân nhân ở **nhóm một** và đang gọi **nhóm 2** qua điện thoại hoặc tin nhắn. Tin nhắn không phải là “scam” mà là người thật việc thật. Xin các gia đình vui lòng gọi lại sau khi nghe lời nhắn.

Giáo xứ cũng kính mời quý vị ân nhân đến họp với Cha Chánh xứ để hiểu thêm về chương trình gây quỹ cho địa phận tại văn phòng giáo xứ vào bất kỳ tối thứ Ba nào lúc 7:00 PM.

❖ **Tham Dự Thánh Lễ Mỗi Ngày & Các Giờ Ngắm Trong Mùa Chay** - Trong Mùa Chay, giáo xứ mời gọi những ai có thể thu xếp được thời gian thì đến tham dự thánh lễ mỗi ngày tại nhà thờ Đức Mẹ La Vang. Lễ sáng 7:00 AM hoặc Lễ chiều 6:00 PM. **Riêng vào buổi mỗi chiều có ngắm thương khó và giờ kinh nguyện lúc 5:00 PM trước lễ.**



❖ **Ban Xã Hội GX ĐMLV** - Xin nhận lon nhôm & bình nhựa cho người nghèo tại VN. Xin mang đến nhà thờ. Cảm ơn.

## THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)



**OUR LADY OF LA VANG PARISH**



**GIẢI TỘI**  
**Mùa Chay**  
**LENTEN CONFESSION**

TRUNG TÂM CÔNG GIÁO | GIÁO ĐOÀN LỘ ĐỨC  
TUESDAY & WEDNESDAY, MARCH 17 & 18, 2026  
AT 6:30PM

OUR LADY OF LA VANG CHURCH  
FRIDAY, MARCH 20, 2026 AT 6:30PM

ST. VICTOR CHURCH  
SATURDAY, MARCH 21, 2026 AT 10:00AM

❖ **Thánh Lễ Đặc Biệt Hằng Tháng Dành Cho Các Em Hoàn Cảnh Đặc Biệt & Gia Đình** - Xin mời các gia đình có con em trong hoàn cảnh đặc biệt tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật Hằng Tháng tuần thứ ba dành cho các em, do Ban Giáo Lý Lớp Đặc Biệt điều hợp. Thánh lễ tháng Ba sẽ vào Chúa Nhật, ngày 15 tháng 3 năm 2026 lúc 2:00 PM.

❖ **Đóng Cửa Bãi Đậu Xe Nhà Thờ Trong Ngày Hội Chợ Mừng 100 Năm Trường St. Patrick** - Thứ Bảy, ngày 14 tháng 3 năm 2026 Trường học



St. Patrick sẽ mừng kỷ niệm 100 năm thành lập và tổ chức hội chợ. Trường thân mời các cựu học sinh của trường đến tham dự. Trong ngày đó, xin những ai đi lễ vui lòng đậu xe bên trường San Jose

State.



Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang  
389 E Santa Clara St, San Jose, CA 95112

Chúa Nhật, ngày 22 tháng 3 năm 2026

## ĐẠI HỘI ACIES 2026 LEGIO MARIÉ NỮ VƯƠNG TRỜI ĐẤT

**Chủ sự: Đức cha Andres C. Ligot JCD**  
Giám Mục Phụ Tá Giáo Phận San Jose

**Thuyết Giảng: LM. Giuse Lê Trung Tường**  
Đặc Trách Mục Vụ Việt Nam & Chánh Xứ Giáo xứ Đức Mẹ La Vang

**1:00 PM – 3:30 PM:**

Nghi Thức Khai Mạc  
Lần Hạt Mân Côi

Nghi Thức Dâng Minh Cho Đức Mẹ (dành riêng cho các hội viên Legio)

**3:00 PM – 3:45 PM:**

Kinh Catena

**4:00 PM – 5:00 PM:**

Thánh Lễ Chúa Nhật IV Mùa Chay Với ĐGM Phụ Tá  
Cùng Quý Cha Linh Giám & Linh Hưởng

**Phép Lành & Lãnh Ôn Toàn Xá**

Sau lễ xin mời dùng bữa ăn do Legio Curia Nữ Vương Trời Đất khoản đãi

## THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

❖ **THÔNG BÁO THAY ĐỔI GIỜ LỄ TẠI GIÁO ĐOÀN ST. VICTOR KỂ TỪ CHÚA NHẬT PHỤC SINH** - Theo ý thỉnh cầu của Ban Phụng Vụ Giáo Đoàn St. Victor cùng với Ca Đoàn Thánh Linh, sau khi tham khảo với anh chị em giáo dân tại Giáo Đoàn, với Hội Đồng Mục Vụ Giáo Xứ và với quý Cha trong Ban Điều Hành Văn Phòng Giáo Xứ, và nhất là được sự đồng ý của Cha Sở nhà thờ St. Victor, nay giáo xứ quyết định sẽ **đổi giờ lễ lúc 7:00 PM lên 3:00 PM tại Giáo Đoàn St. Victor, bắt đầu từ Chúa Nhật Phục Sinh, ngày 5 tháng 4 năm 2026.**

Lý do chính là vì Thánh Lễ lúc 7:00 PM quá trễ, không thuận tiện cho nhiều gia đình có con em phải ngủ sớm để sáng Thứ Hai đi học, cũng vì vậy mà Thánh Lễ càng ngày càng vắng bớt người.

Như vậy, Thánh Lễ trễ nhất trong ngày Chúa Nhật của giáo xứ sẽ vào lúc 5:30 PM tại nhà thờ Đức Mẹ La Vang.

❖ **Thánh Lễ Tạ Ơn Mừng Sinh Viên Học Sinh Tốt Nghiệp Ra Trường** - Thánh lễ đồng tế đặc biệt mừng các em sinh viên, học sinh tốt nghiệp Đại Học



và Trung Học trong mùa ra trường 2026, sẽ được cử hành vào Thứ Bảy, ngày 20 tháng 6 lúc 5:30 PM.

Giáo xứ xin mời các bạn trẻ ra trường trung học (high school), đại học (college & university), các bậc cao hơn (master's degree, doctorate degrees), tham dự cùng với gia đình. Các em ra trường sẽ được lãnh nhận **Phép Lành Toà Thánh của Đức Thánh Cha Leo XIV** cùng các món quà tốt nghiệp của giáo xứ. Hạn chót ghi danh là ngày 1 tháng 5 năm 2026. Xin các gia đình liên lạc sớm với Christina Vu qua điện thoại (408) 921-6377 hoặc email christinavu459@gmail.com để biết thêm chi tiết và ghi danh.

❖ **Huynh Đoàn Đa Minh** - Chúa Nhật ngày 8 tháng 3 năm 2026 Huynh đoàn Thánh Tước họp lúc 2:00 PM tại hội trường GXĐMLV. Kính mời toàn thể quý hội viên tham dự.



Xin theo dõi các sinh hoạt của GX trên trang Facebook của GX Đức Mẹ La Vang Việt Nam San Jose  
<https://www.facebook.com/OurLadyofLaVangParishSanJose>



**Lê Hà Michael, M.D.**  
Board Certified Internal Medicine



**Đỗ Hoàng Lân, M.D.**  
Board Certified Family Medicine



**VĂN PHÒNG BÁC SĨ GIA ĐÌNH**  
Đặt hẹn sớm nhanh  
Khám bệnh khẩn trong ngày  
991 Montague Expy #104  
Milpitas, CA 95035  
200 Jose Figueres #395  
San Jose, CA 95116  
**408-444-5006**

**SUNSHINE AUTO SERVICES**  
**Diagnostics Maintenance Repair**

**Quang Le**  
**Joseph Le**  
Factory Trained  
Master Certified



**Bus: (408) 885-1782**  
**Cell: (408) 835-2678**  
**(408) 674-6768**

**785 N. 13th Street**  
**San Jose, CA 95112**




blockchangere.com

**HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.**

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.\*

XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI:  
**408-972-1367** hay **408-886-0677**  
[thaoandbrian@blockchangere.com](mailto:thaoandbrian@blockchangere.com)



happy smile, happy life!  
**Happy Valley Dental**

**Dr. Tuan Luong - Tốt nghiệp nha khoa USC**  
English - Vietnamese - Spanish



☎ 408-347-9401  
✉ officevalleySJ@gmail.com  
📍 2344 McKee Rd, Unit 40, San José, CA 95116

Nha khoa tổng quát, thẩm mỹ, lấy tuý, trồng implant, Invisalign  
Nhận các loại bảo hiểm PPO, Medi-Cal, Medicare

Hân hạnh phục vụ cộng đoàn Công Giáo



**THAO DANG**  
DRE#00846794



**BRIAN NG**  
DRE#01348634



**LUAN BUI**  
DRE#02148356




**MIA NGUYEN**  
DRE#02156172

\*restrictions may apply

**Jacklyn Thu-Ha Dinh, Agent**  
Insurance License #0G87703

520 Lawrence Expy, Suite 309  
Sunnyvale, CA 94085-4025  
Bus: 408-702-2602  
Fax: 409-228-4597  
[jacklyn@jacklyndinh247.com](mailto:jacklyn@jacklyndinh247.com)  
[www.jacklyndinh247.com](http://www.jacklyndinh247.com)

**The greatest compliment you can give is a referral!**



**Auto . Home . Business . Life**

